



ด่วน

บันทึกข้อความ

กรมปศุสัตว์	.....
เลขรับที่.....	๑๕๗๐๙
วันที่.....	๑๔ เม.ย. ๒๕๖๓
เวลา.....	๐๙.๐๙.๖๓

กรป.  
กม.

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักการเกษตรต่างประเทศ โทร ๐๒๑๔๘๐๔๑๑๒ ภายใน ๑๙  
ที่ กษ ๐๒๐๔/ ๐๙๐๐๖ วันที่ ๙๐ เมษายน ๒๕๖๓

เรื่อง ขอความร่วมมือชลอการเดินทางไปราชการระยะสั้นที่สหพันธ์รัฐรัสเซียเป็นการชั่วคราว

เสนอ กรมปศุสัตว์

ด้วยกระบวนการต่างประเทศมีหนังสือถึงกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ แจ้งเรื่อง สถานเอกอัครราชทูตสหพันธ์รัฐรัสเซียประจำประเทศไทย (สอท. รัสเซีย) ขอความร่วมมือหน่วยงานไทย ชลอการเดินทางไปราชการระยะสั้นที่สหพันธ์รัฐรัสเซียเป็นการชั่วคราว เนื่องจากสถานการณ์การแพร่ระบาด ของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) รายละเอียดตามสำเนาหนังสือ สอท. รัสเซีย ด่วน ที่ ๖๘๗-๊ ลงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๓ ตามที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเสนอมาเพื่อโปรดทราบ

*ลักษณ์*  
๑๐ เม.ย. ๒๕๖๓  
(นางสาวนิตา กำเนิดเพ็ชร์)  
ผู้อำนวยการสำนักการเกษตรต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

กรป.	.....
เลขรับที่.....	๔๔๔
วันที่.....	๑๔ เม.ย. ๖๓
เวลา.....	๑๕.๐๙.๖๓

เห็นชอบ

รองปลัดฯ (มนูยพิศาล)  
รับที่..... ๗๔๗  
วันที่ ๑๘-๑๙ มกราคม ๒๕๖๓



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ สำนักการเกษตรต่างประเทศ โทร ๐๑๒๔๒๐๔๑๒๒ ภายใน ๑๖๕  
ที่ กช.๐๑๒๐๔๕/ ๙๖๖

วันที่ ๗ เมษายน ๒๕๖๓

เรื่อง ขอความร่วมมือชลอการเดินทางไปราชการระยะสั้นที่สหพันธ์รัฐสหเสียงเป็นการชั่วคราว

เรียน ปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ด้วยกระบวนการต่างประเทศมีหนังสือถึงกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ แจ้งเรื่อง สถานเอกอัครราชทูตสหพันธ์รัฐสหเสียงประจำประเทศไทย (สอท. รัฐเสียง) ขอความร่วมมือหันน่วยงานไทย ชลอการเดินทางไปราชการระยะสั้นที่สหพันธ์รัฐสหเสียงเป็นการชั่วคราว เนื่องจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) รายละเอียดตามสำเนาหนังสือ สอท. รัฐเสียง ด่วน ที่ 687-๙ ลงวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๖๓ ตามที่แนบมาพร้อมนี้

ข้อคิดเห็นของสำนักการเกษตรต่างประเทศ (สกต.)

เห็นควรมอบหมายให้ สกต. มีบันทึกแจ้งส่วนราชการในสังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ รวม ๑๔ กรม และอีก ๔ รัฐวิสาหกิจ กับ ๓ องค์กรมหาชน รวมทั้งกอง/ ศูนย์/ สำนัก ในสังกัดสำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เพื่อทราบต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ ขอได้โปรดมอบหมายให้ สกต. ดำเนินการ ตามข้อคิดเห็นข้างต้น ทั้งนี้ เป็นอำนาจของนายพิศาล พงศานิชณ์ รองปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ตามคำสั่งกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ที่ ๓๑/ ๒๕๖๓ ลงวันที่ ๗ มกราคม ๒๕๖๓

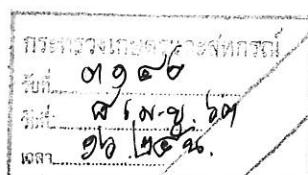
คุณ ๗  
- ๗ เม.ย. ๒๕๖๓

(นางสาวนิตา กำเนิดเพ็ชร์)  
ผู้อำนวยการสำนักการเกษตรต่างประเทศ  
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

เห็นชอบ

ดำเนินการตามเสนอ

นายพิศาล พงศานิชณ์  
รองปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์  
ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์

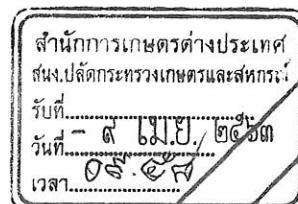


ผู้อำนวยการสำนักการเกษตรต่างประเทศ

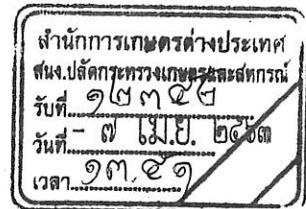
ผู้อำนวยการ  
๗ เม.ย. ๒๕๖๓

(นางสาวชัยรุ่งเรือง มงคลสวัสดิ์)

ผู้อำนวยการกองกลาง  
สำนักงานปลัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์



ด่วน  
ที่ กต ๐๕๐๔/๗ ๘๘๐



ถึง กระทรวงเกษตรและสหกรณ์

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสหพันธ์รัฐสวัสดิ์เชิญประจำประเทศไทย ขอความร่วมมือหน่วยงานไทยช่วยเหลือการเดินทางไปราชการระยะสั้นที่สหพันธ์รัฐสวัสดิ์เป็นการชั่วคราว เนื่องจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ดังรายละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตสหพันธ์รัฐสวัสดิ์เชิญประจำประเทศไทย ด่วน ที่ 687-ก ลงวันที่ ๓๓ มีนาคม ค.ศ. ๒๐๒๐ ที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ



กรมยูโรป  
กองยูโรปตะวันออก  
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๒๗  
โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๕๓๔๖



**EMBASSY  
OF THE RUSSIAN FEDERATION  
TO THE KINGDOM OF THAILAND**

No. 687-n

ສຶກທີ່ສຳນາດວຍ

**URGENT**

The Embassy of the Russian Federation in the Kingdom of Thailand presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and has the honour to inform that due to the outspread of coronavirus disease (COVID-19) the Russian Side would like to kindly request the Thai Side to possibly reduce the number of short term trips to Russia with official purposes.

The Russian Side would highly appreciate kind understanding of the Thai Side on this matter, and would like to highlight the temporary nature of this request.

The Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry the assurances of its highest consideration.



March 31, 2020

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
OF THE KINGDOM OF THAILAND**

Bangkok